



Nahum pygamberiň kitaby

Giriş

Nahum pygamberiň kitaby goşgy görnüşinde ýazylandyr. Kitapda Aşur şalygynyň paýtagty Ninewäniň synmagy beýan edilýär. Aşur şalygy Ysraýylyň köne we ýowuz duşmanydy. Hudaý bu şähere ozal Ýunus pygamber arkaly duýduruş berip, gahar-gazabyny

ondan sowupdy. Emma aşur milletiniň gitdigisaýy artýan zalymlygy, tekepbirligi we rehimsizligi Hudaýyň sabyr kasesini pürepür edensoň, Ol Öz gahar-gazabyny onuň üstünden inderip, ony jezalandyryýar. Bu wakalar b. e. öň VII asyryň ahylarynda bolup geçýär.

Mazmuny

Ninewäniň höküm edilmegi.....	1:1-15
Ninewäniň synmagy.....	2:1-3:19

1-nji bap

¹Ninewe şäheri hakyndaky pygamberlik; elkoşly Nahum özüne gelen aýanlygy ýazyp aldy.

Rebbiň Ninewä garşy gahar-gazaby

- ² Reb gabanjaň we aç alýan
Hudaýdyr,
Ol ar alýandyr we gazapdan
doludyr,
duşmanlaryndan aç alýandyr,
ýagylaryna garşy
gazaplanýandyr.
- ³ Reb giň göwünli we gudratlydyr,
Ol ýazyklyny jezasyz goýmaz.
Rebbiň joly tupanly we gaýlydyr,
bulutlar Onuň aýak tozudyr.
- ⁴ Ol buýrugy bilen deňizleri guradýar,

- bütün derýalary takyradýar,
Başan we Karmel daglary solýar,
Liwanyň gülleri solýar.
- ⁵ Rebbiň önünde daglar titreyär,
baýyrlyklar ereýär,
ýer sarsýar,
dünýä ilaty bilen lerzana gelyär.
- ⁶ Kim Onuň gaharyna garşy durup
bilýär?
Kim Onuň lowlaýan gazabyna
çydam edýär?
Rebbiň gazaby ot deýin inýar,
önünde gaýalar kül-peýekun
bolýar.
- ⁷ Reb ýagşydyr,
betbagtlyk gününde halkyna
penadyr;
Ol Öz penasyndakylary
goraýandyr.

⁸ Emma Ol Ninewäni
daşgyn sil bilen ýok eder,
duşmanlaryny garaňkylyga
kowalar.

⁹ Rebbiň garşysyna näme
dildüwşük gurasalar-da,
Ol hemmesini ýok eder,
muşakgat ikilenç inmez.

¹⁰ Duşmanlar tikenler deý
biri-birlerine çyrmaşyp,
arakhorlar kimin serhoşdyrlar;
gury saman deýin ýakylyp
taşlanarlar.

¹¹ Rebbe garşy ýamanlyk guraýan,
pislige maslahat berýän
sizden çykdy, eý, nineweliler!

Ýahuda üçin hoş habar

¹² Reb halkyna şeýle diýýär:
«Aşurlar köp we güýçli
bolsalar-da,
gyrlyp, ýok bolup giderler.
Eý, Ýahuda, size ejir
çekdirenem bolsam,
mundan artyk ejir
çekdirmerin.

¹³ Sizi Aşuryň boýuntyrygyndan
azat ederin,
gandallaryňyzy kesip taşlaryn».

¹⁴ Reb siz barada şeýle buýruk
berýär:
«Adyňyzy dowam etdirer ýaly,
sizden zürýat önmez.
Hudaýlaryňyzyň
buthanasyndaky oýma,
guýma butlary ýok ederin.
Siziň gabryňyzy taýynlaryn,
çünki siz ýigrenjisiňiz».

¹⁵ Ine, size hoş habar getirýän,
parahatçylygy jar edýän çapar
daglardan aşyp gelýär.

Eý, ýahuda halky, baýramlaryňy
belle,
beren wadalaryňy berjaý et.
Indi pis millet üstüňize hüjüm
etmez,
çünki olar bütinleý ýok edilerler.

2-nji bab

Ninewäniň synmagy

¹ Eý, Ninewe, ýumrujy garşyňa
çykdy,
galalaryňy gora,
ýoly garawulla.
Biliňi berk guşap,
bar güýjüňi jemle.

² Duşmanlar Ysraýyly talap, haraba
öwrüp,
üzüm şahalary dek sypyan
bolsalar-da,
Reb Ýakubyň şöhratyny,
Ysraýylyň beýikligini öňküsi
ýaly dikelder.

³ Duşman söweşjileriň galkany
çym gyzyldyr,
esgerleriniň lybasy goýy
gyrmyzdyr.
Taýýarlyk gününde söweş
arabalarynyň tigirleri ot
saçýar,
san-sajaksyz naýzalar howada
galgaýarlar.

⁴ Söweş arabalary köçelerde
dälirän dek çapysýarlar,
meýdançalarda çar tarapa çarp
urýarlar.
Şamçyraglar kimin şugla saçyp,
ýylдыrym deýin okdurylýarlar.

⁵ Ninewe şasy saýlama esgerlerini
toplaýar,
olar ýolda büdreyärler,

hüjüm edýänler gala tarap
okdurylýarlar.
Germewler gurulýar,
⁶ derýa derwezeleri açylýar,
köşk opurylýar.
⁷ Aýdylan berjaý boldy, şäher
sürgün edildi,
kenizleri gumry deýin nalap,
gursaklaryna urdular.
⁸ Suwy akyp gidýän howdan
ýalydyr Ninewe,
«Duruň, duruň!» diýip
gygyryşýarlar,
emma yza bakýan ýokdur.
⁹ Kümşi talaň,
Altyny talaň!
Tükeniksiz hazyna!
Ummasyz baýlyk!

¹⁰ Çolardy, harabalyga öwrüldi,
weýran boldy!
Ýürekler ezilip, dyzlar titreyär,
hemmäniň süňni sarsyp,
ýüzleri çuw ak bolýar.

¹¹ Arslanlaryň sürenine,
ýaş arslanlaryň ýerine näme
boldy?
Arslanlaryň barýan,
çaga arslanlaryň gorkusyz
gezyän ýerine näme boldy?

¹² Arslanlar öz çagalary üçin
ýeterlik aw awladylar,
ene arslanlar üçin awuny bogup
öldürdiler,
gowaklaryny awdan,
sürenlerini oljadan doldurdylar.

¹³ «Men saňa duşmandyryn».
«Söweş arabalaryňy tütedip
ýakaryn,
ýaş şirleriň gylyçdan gyrlarlar,
ýer ýüzünden toplan oljalaryňy
ýok ederin,

çaparlaryňyň sesi eşidilmez asla».
Muny Hökmürowan Reb aýdýandyr.

3-nji bab

¹ Ganhor şäheriň dat gününe!
Kezzaplykdan, oljalardan
dolusyň,
tükenmezdir seniň
talaňçylygyň!

² Gamçy sesi,
araba tigrileriniň takyrdysy,
çapýan atlaryňdyr söweş
arabalarynyň tapyrdysy!

³ Atly goşun hüjüm edýär,
gylyç ýalpyldap, naýza bark
urýar.
Üýşmek-üýşmek jesetler,
san-sajaksyz läşler,
maslyklara büdreyärler!

⁴ Bularyň bary zynahorlyk
edendigiň üçin,
jadygöýligiň bilen halklary
heläkçilige eltendigiň üçin,
jadylyk bilen milletleri gul
edendigiň üçin,
gözbagçylyk bilen halklary
özüňe çekendigiň üçin boldy.

⁵ Hökmürowan Reb:
«Men seniň duşmanyňdyryn, eý,
Ninewe halky!» diýýär.
«Eşiğini sypyryp,
milletlere ýalaňaçlygyňy
görkezerin,
patyşalyklara aýbyňy açaryn.

⁶ Üstüne nejislik ýagdyryp,
ile ryswa ederin,
tomaşa öwrerin.

⁷ Seni görenleriň bary gaçyp, şeýle
diýerler:
„Ninewe haraba öwrüldi,
Kim onuň ýasyny tutar?“
Saňa teselli berjekleri nireden
tapaýyn?»

- ⁸ Töweregi suw bilen gurşalan,
Niliň kenaryndaky deňiz galaly,
suw berkitmeli No-Amondan
niräň artyk?
- ⁹ Efiopiýa bilen Müsür onuň çäksiz
güýjüdi,
Put we Liwiýa onuň
kömekçileridi.
- ¹⁰ Emma şonda-da No-Amon halky
tutulyp sürgün edildi,
çagalary her köçäniň başynda
daşa urlup öldürildi.
Onuň emeldarlary üçin bije
atlydy,
beýik adamlar zynjyrlandy.
- ¹¹ Sen hem, eý, Ninewe, serhoş
bolup,
huşuňdan gidip ýykylarsyň,
duşmanlardan özüňe pena
agtararsyň.
- ¹² Ähli galalaryň injir agajynyň
ilki ýetişen miwesi kimindir;
silkelende, iýýäniň agzyna
düşýär.
- ¹³ Esgerleriňe seret,
olar araňyzda heleý ýalydyrlar!
Ýurduňyň derwezeleri
duşmanlaryňa gujak açýar,
derwezäň kiltleri küle öwrüldi.
- ¹⁴ Gabaw döwri üçin suw çek,
galalaryňy berkit,
laýy depeläp,
palçygy eýle,
kerpiç galybyny taýýynla!
- ¹⁵ Şol ýerde ýanyp kül bolarsyň,
sen gylyçdan ölersiň,
seni çekirtgäniň ekini ýalmaýşy
dek ýalmar.
Çekirtgelerçe köpel,
teneçirlerçe örňe!
- ¹⁶ Söwdagärleriň sanyny köpeltidiň,
olar göklerdeki ýyldyzlardan-da
köp,
emma olar çekirtge deý ülkäni
talap, uçup gidýäler.
- ¹⁷ Goragçylaryň teneçirler,
baştutanlaryň çekirtge sürüleri
ýaly,
olar Günüň sergin çagynda
haýatlarda ornaşyp,
Gün dogan badyna gaýyp
bolýarlar,
niredediklerini bilýän ýokdur.
- ¹⁸ Eý, Aşur şasy,
baştutanlaryň gözleri
ýumlandyr.
Tanymal adamlaryň uka
gidendir,
halkyň daglara dagady,
olary bir ýere jemläre hiç kim
ýok.
- ¹⁹ Derdiňe derman bolmaz,
ýaralaryň gutulmaz,
seniň başyňa gelenini eşiden her
kes
begenjinden el çarpar.
Çünki seniň dynuwsyz
zulумыňdan
heý, gaçyp gutulan boldumy?

